



Área para desechar aves de corral sacrificadas; Bután.

FAO/Dhadill

RESPUESTA RÁPIDA

16

Veterinarios inmovilizan un bovino para tomar muestras; Côte d'Ivoire.



MUERTES INEXPLICABLES DE BOVINOS EN CÔTE D'IVOIRE

En noviembre de 2008, se registró en Côte d'Ivoire un aumento repentino de muertes de bovinos por causas desconocidas; el CMC-AH ayudó a las autoridades en la investigación. Con la inclusión de un epidemiólogo nacional con un buen conocimiento del país, el equipo del CMC-AH colaboró con las autoridades en la toma de

muestras de animales sospechosos para realizar pruebas urgentes. Los esfuerzos ayudaron a clarificar el problema con presencia de múltiples enfermedades e identificar las diversas ETD implicadas. Posteriormente, el equipo del CMC-AH reforzó la capacidad local mediante recomendaciones adaptadas a la situación del país.

De octubre de 2008 a septiembre de 2010, el CMC-AH desplegó 17 misiones en respuesta a 14 casos de emergencia causados por enfermedades. Tanto para las amenazas perfectamente conocidas como para las desconocidas, el CMC-AH ha demostrado durante este bienio su capacidad para satisfacer las necesidades de los gobiernos en la ayuda a la respuesta.

RASTREO DE CASOS GRAVES

Entre los casos seguidos durante los dos últimos años, hay muchos que no han necesitado el envío de una misión rápida. Para estas situaciones que exigen una asistencia alternativa, el CMC-AH ha reforzado sus vínculos de información y procesos de adopción de decisiones para ayudar a proporcionar el modo más eficaz de asistencia.

IDENTIFICACIÓN DE LA AYUDA MÁS ADECUADA

En marzo de 2010, en el momento en que el GLEWS detectó una reactivación de la fiebre del Valle del Rift en Sudáfrica, la FAO empezó a realizar rastreos diarios de la situación. La cercana Namibia había quedado libre de la enfermedad durante unos 25 años; en el momento en que se detectaron ovejas infectadas en la frontera con Botsuana, el Gobierno del país envió muestras para realizar pruebas de laboratorio y solicitó la ayuda de la FAO.

El CMC-AH reunió a expertos de la FAO para planificar el tipo más adecuado de ayuda. En lugar de un equipo de respuesta rápida, la FAO envió a tres expertos a una consulta de alto nivel en Namibia que abordó estrategias de prevención y respuesta. El CMC-AH permaneció en alerta y siguió planificando una misión hasta la entrega a otras partes de la FAO.

La FAO colaboró con las autoridades para comprender mejor cuáles eran sus necesidades técnicas. Posteriormente, los expertos ayudaron a los servicios

veterinarios namibios en el diseño de estrategias para mitigar la amenaza de la fiebre del Valle del Rift ante la llegada del período de lluvias y el aumento esperado de mosquitos portadores de enfermedades.

Las posteriores medidas adoptadas por el Gobierno redundaron en la protección de vidas humanas.

Vacas pastando; Filipinas.



WHO/B. Pavlin

17

MAPA DE MISIONES



LA IAAP AFECTA A BHUTÁN POR PRIMERA VEZ

Cuando Bhután sufrió su primer brote de IAAP en febrero de 2010, las autoridades solicitaron la ayuda de la FAO para: analizar las actividades de control que ya se estaban aplicando; evaluar el riesgo de la introducción de la IAAP en el futuro; y examinar las necesidades de equipo y financiación. En marzo de 2010, el CMC-AH envió a un epidemiólogo para apoyar los



esfuerzos de las autoridades; esta ayuda incluyó la realización de operaciones de control en terrenos de travesía muy complicada.

Siguiendo las recomendaciones de la misión, el CMC-AH: proporcionó equipo de protección personal, pulverizadores y equipos de prueba rápida; facilitó el envío de muestras; y fomentó las relaciones transfronterizas.

El Centro también envió una segunda misión a finales de mayo de 2010 para crear capacidad de laboratorio y potenciar la cooperación subregional. Todos los costos, equipos y suministros de la misión fueron financiados por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) a través del Programa mundial de la FAO para la prevención y el control de la IAAP.

Operaciones de control de la IAAP, Bhután.

20

EL TRATAMIENTO DE CRISIS CAUSADAS POR ENFERMEDADES MÚLTIPLES

Los conflictos armados, el aumento de los precios de los alimentos, el cambio climático y otros muchos factores han supuesto, en su conjunto, graves problemas para la República Democrática del Congo, que han afectado especialmente a la situación de la sanidad animal. Como consecuencia de ello, a comienzos de 2010 las autoridades nacionales se enfrentaron repentinamente a un importante aumento de muertes de animales relacionadas con ETA.

Con la petición de ayuda para al menos seis ETA distintas, incluyendo la fiebre aftosa y la rabia, el CMC-AH envió a un equipo de expertos especializado en la comprensión de elementos epidemiológicos, socioeconómicos y de la cadena de comercialización presentes en las situaciones de emergencia. El principal objetivo era colaborar con el Gobierno para poner en marcha un proceso destinado a mejorar en su conjunto la sanidad animal en el país. A través de estudios

y consultas sobre el terreno, el equipo ayudó a las autoridades a establecer las bases para un programa de sanidad animal imprescindible que abordase las enfermedades de manera global. El CMC-AH también desarrolló conceptos de proyecto de seguimiento para aprovechar las iniciativas que estaba llevando a cabo el Gobierno.



Matadero; República Democrática del Congo.

MISIONES DEL CMC-AH, octubre de 2008 – septiembre de 2010

N.	Fecha	País	Enfermedad	Objetivo
1	4-13 de octubre de 2008	República Democrática Popular Lao	IAAP	Evaluación y estudio de mercado
2	4-18 de noviembre de 2008	Côte d'Ivoire	Desconocida	Investigación y evaluación epidemiológica
3	12-23 de diciembre de 2008	Indonesia	Rabia	Vacunación y comunicación
4	9-16 de enero de 2009	Filipinas	Virus Ebola-Reston	Evaluación y respuesta
5	3-17 de febrero de 2009	Nepal	AAP	Evaluación y respuesta
6	10-24 de febrero de 2009	Togo	PPA	Evaluación, respuesta y elaboración de una estrategia de desarrollo
7	24 de abril – 8 de mayo de 2009	Filipinas	Virus Ebola-Reston	Misión de seguimiento: vigilancia y control
8	28 de abril – 27 de junio de 2009	África occidental	PPA	Misión de seguimiento: elaboración de una estrategia regional
9	29 de abril – 20 de mayo de 2009	México	Gripe pandémica (H1N1) 2009	Evaluación y respuesta
10	2-15 de junio de 2009	Haití	Teschovirus porcino	Evaluación, respuesta y comunicación
11	23 de julio – 2 de agosto de 2009	Fiji	Brucelosis	Evaluación y respuesta
12	8-19 de septiembre de 2009	China	IAAP	Colaboración científica
13	11 de enero – 25 de febrero de 2010	República Democrática del Congo	Múltiples ETA	Evaluación, respuesta y estrategias de control
14	9-20 de marzo de 2010	Nepal	IAAP	Evaluación y respuesta
15	21-27 de marzo de 2010	Bhután	IAAP	Evaluación y respuesta
16	2-7 de mayo de 2010	Belarús	PPA	Evaluación y respuesta
17	17-21 de mayo de 2010	Bhután	IAAP	Misión de seguimiento: capacitación para laboratorio



Equipo de protección personal; Côte d'Ivoire.

Las actividades de recogida de muestras en una zona afectada por brote finalizan; Filipinas.



WHO/B. Pavlin

EL CAMINO POR RECORRER

UNA CAPACIDAD DE RESPUESTA DEDICADA

Los últimos dos años han reafirmado la necesidad de mantener un CMC-AH que pueda desplegar su labor con dedicación y capacidad. Los virus de la influenza mostraron una vez más que pueden convertirse en pandemias y nuevas y antiguas ETA siguieron afectando al ganado y a medios de subsistencia relacionados con la ganadería. En el quinto año de su existencia, el CMC-AH ha seguido desempeñando una función fundamental en la lucha contra estas enfermedades como mecanismo especializado en el apoyo a respuestas rápidas de ámbito mundial.

Nunca antes los principios de gestión de situaciones de emergencia han tenido un alcance tan amplio como en la actualidad; ya nadie discute la necesidad de aplicar estos principios en el ámbito de la sanidad animal. Países y organismos que se han enfrentado a los problemas derivados de brotes importantes de enfermedades animales han comprobado que los enfoques a tiempo parcial o los especiales llevan un mayor riesgo de inadecuación de las respuestas. La experiencia ha demostrado que se necesita disponer de una capacidad específica para reducir la propagación de las enfermedades, salvaguardar el ganado, proteger la salud humana y apoyar los medios de subsistencia vulnerables.

El CMC-AH ha seguido enfrentándose a las dificultades derivadas de las enfermedades, empleando prácticas consolidadas de gestión de situaciones de emergencia en las propias actividades del Centro y animando a los Estados Miembros a potenciar la capacidad de respuesta a situaciones de emergencia en sus propios entornos nacionales y regionales.

22



FAO/D. Hearn



(Arriba) Movimiento transfronterizo de aves vivas; Nepal.
(Debajo) Aves de corral; Togo.

MANTENIENDO EL IMPULSO

En su adaptación a la evolución de las enfermedades y las necesidades de los países, el Centro ha incrementado la ayuda ofrecida. El CMC-AH ha ampliado su cartera de ayudas para cubrir deficiencias en la capacidad nacional y regional, lo que comprende asumir las amenazas de enfermedades múltiples, investigar situaciones causadas por enfermedades desconocidas y prestar asistencia en toda la región.

Las asociaciones son más importantes que nunca para la labor del CMC-AH, especialmente en la interacción entre el entorno, el humano y el animal. Durante los dos últimos años, el Centro ha reforzado las asociaciones existentes y ha utilizado nuevas relaciones para ampliar el conocimiento especializado. Además, el CMC-AH ha desarrollado nuevos instrumentos para apoyar las necesidades internas de eficiencia en el funcionamiento, y nuevos servicios para satisfacer las necesidades externas de los Estados Miembros.

PLANIFICACIÓN DEL SIGUIENTE RETO

Las crisis causadas por ETA tienen efectos devastadores en algunas de las poblaciones más vulnerables del mundo. A medida que el CMC-AH se acerca a su quinto año de existencia, la FAO y sus asociados han evaluado su historial consolidado de ayudas. Con la ayuda constante de donantes, el CMC-AH mantendrá y ampliará su capacidad para planificar y prestar ayuda de respuesta rápida para las situaciones de emergencia extrema causadas por enfermedades en el futuro.

23



Perros callejeros en Bali; Indonesia.

FAO/Christy

AYUDA DE LOS DONANTES

Durante este bienio, el CMC-AH ha ayudado a países amenazados por la IAAP y otras ETA con el apoyo de los Gobiernos de: Canadá, los Estados Unidos de América, la República Federal de Alemania, la República Francesa, el Reino de Suecia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. El Centro también ha utilizado apoyo en especie de otros asociados y gobiernos.

CONTACTO

Centro de Gestión de Crisis – Sanidad Animal
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma (Italia)
Despacho C644
Tel.: +39 06 5705 6006
Fax: +39 06 5705 4941
Correo electrónico: cmc-ah@fao.org
Sitio web: www.fao.org/emergencies/programmes/CMC-AH

El Centro de Gestión de Crisis - Sanidad Animal (CMC-AH) es un mecanismo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) que se encarga de la respuesta de emergencia ante las enfermedades transfronterizas de los animales. Tratándose de un esfuerzo combinado de los servicios de sanidad animal y operaciones de emergencia de la FAO dentro del Centro de Emergencia para la Lucha contra las Enfermedades Transfronterizas de los Animales (ECTAD), el CMC-AH une la amplia experiencia técnica y operativa de la FAO con la de la OIE, la Organización Mundial de la Salud (OMS) y otros asociados internacionales, nacionales y locales.

Con el apoyo de sus generosos donantes, el CMC-AH proporciona una asistencia técnica y operativa para ayudar a los gobiernos afectados a evaluar situaciones sobre el terreno y elaborar soluciones inmediatas destinadas a ayudar a prevenir o a impedir la difusión de enfermedades. Los esfuerzos del CMC-AH también representan la primera etapa hacia una asistencia más amplia. Trabajando para facilitar la transición desde una asistencia inmediata, de emergencia, hacia un apoyo a plazo más largo, tanto sobre el terreno como en la sede de la FAO, el CMC-AH comienza la movilización de recursos y la formulación de propuestas de proyectos para los países y las regiones afectados.